

# RESPIRONICS

## PerforMax

### INSTRUKCJE CZYSZCZENIA I DEZYNFEKCJI

#### UWAGA

- Tylko do użytku klinicznego.
- Niniejsze procedury zostały zatwierdzone dla maski PerforMax do użytku u wielu pacjentów przy stosowaniu zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta produktów do czyszczenia i dezynfekcji i/lub procedurami. Jakiegokolwiek odstępstwo od wspomnianych instrukcji lub stosowanie środków innych niż wyszczególnione poniżej może wpływać na działanie lub trwałość produktu. W celu zapoznania się z dodatkowymi ostrzeżeniami i uwagami zobacz te instrukcje.
- Przed czyszczeniem i dezynfekcją należy otworzyć lub usunąć zatyczkę portu znajdującą się na kolanku.

#### OSTRZEŻENIE

- Po dezynfekcji należy sprawdzić wszystkie elementy maski i wymienić każdą część, która jest zniszczona. Zobacz *Instrukcję obsługi* dołączoną do produktu w celu zapoznania się z dodatkowymi ostrzeżeniami i uwagami.
- Dotyczy jedynie kolanka zaworu wydechowego/napowietrzającego (EE): Po zakończeniu czyszczenia i dezynfekcji sprawdzić, czy zapadka zaworu napowietrzającego porusza się swobodnie. Wymienić kolanko, jeżeli zapadka nie działa prawidłowo.

#### UWAGI

- Nie wolno poddawać uprząży procedurom z użyciem wyszczególnionych metod dezynfekcji. Uprząż jest przeznaczona do jednorazowego użytku i należy ją wymienić przed ponownym zastosowaniem maski. Zobacz *Instrukcję obsługi* dołączoną do produktu.
- Odbarwienie poduszeczki lub delikatny zapach po dezynfekcji są zjawiskiem normalnym.

### CZYSZCZENIE

- Odłączyć maskę zgodnie z *Instrukcją obsługi* dołączoną do produktu.
- Umyć maskę przy użyciu miękkiej szczoteczki z włosia w celu dokładnego oczyszczenia każdego elementu z substancji przylegających, namaczając ją w dostępnym w handlu detergencie anionowym, jak np. MediZyme (stosowany podczas procesu termicznego i sterylizacji w autoklawie) lub Manu Klenz (stosowany podczas procesu chemicznego i plazmowego). Podczas czyszczenia należy zwrócić szczególną uwagę na szczeliny i otwory.
- Wypłukać maskę i elementy wodą pitną (co najmniej 5 litrów na maskę) i pozostawić do wyschnięcia, unikając bezpośredniego światła słonecznego.

### WYSOKI POZIOM DEZYNFEKCJI

Następujące procedury dezynfekcji wysokiego poziomu są przeznaczone w przypadku maski PerforMax do użytku przez wielu pacjentów tylko w warunkach klinicznych lub szpitalnych. Informacje na temat stosowania u jednego pacjenta można znaleźć w *Instrukcji obsługi* dołączonej do produktu.

#### Autoklaw

TEMPERATURA	CZAS	MAKSYMALNA LICZBA CYKLI	UWAGI
121°C	15 minut	5	Cykle wyparcia grawitacyjnego Bez worka do sterylizacji

Dezynfekcja termiczna: Zastosuj jedną z opcji, postępując zgodnie z instrukcją podaną przez producenta.

TEMPERATURA	CZAS	MAKSYMALNA LICZBA CYKLI
70°C	100 minut	10
<b>lub</b>		
75°C	30 minut	10
<b>lub</b>		
80°C	10 minut	10
<b>lub</b>		
90°C	1 minuta	10
<b>lub</b>		
93°C	10 minut	10

Patrz dalej

**PHILIPS**

Dezynfekcja chemiczna: Zastosuj jedną z opcji, postępując zgodnie z instrukcją podaną przez producenta.

PROCES	CZAS EKSPOZYCJI	SKŁADNIKI AKTYWNE	ROZWIĄZANIE	PŁUKANIE	MAKSYMALNA LICZBA CYKLI
Aktywowany roztwór dialdehydu CIDEX	45 minut	2,4% aldehyd glutarowy	Pełne stężenie	Woda pitna, 5 litrów ma maskę (minimalnie)	10
<b>lub</b>					
CIDEX OPA	12 minut	0,55% aldehyd orto-ftalowy	Pełne stężenie	Woda pitna, 5 litrów ma maskę (minimalnie)	10
<b>lub</b>					
WAVICIDE	45 minut	2,65% aldehyd glutarowy	Pełne stężenie	Woda pitna, 5 litrów ma maskę (minimalnie)	10
<b>lub</b>					
CONTROL III	10 minut	10% chlorek benzalkonium 10% chlorek alkilodimetyloetylobenzyloamoniowy	8 ml na litr	Woda pitna, 5 litrów ma maskę (minimalnie)	10

Plazma gazowa z nadtlenu wodoru

PROCES	CZAS EKSPOZYCJI	MAKSYMALNA LICZBA CYKLI
STERRAD 100S	Sterowany przez aparat	10

W celu uzyskania informacji dotyczących czyszczenia i dezynfekcji maski PerforMax do użytku u wielu pacjentów należy odwiedzić stronę [www.respironics.com](http://www.respironics.com) lub skontaktować się z działem obsługi klienta.

ILOŚĆ=1 NR KAT. 1067125, ILOŚĆ=25 NR KAT. 1050854.

Respironics: 724-387-4000

Respironics Deutschland: +49 8152 93060

Respironics Inc.  
1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668  
USA

Respironics Deutschland  
Gewerbestr. 17  
82211 Herrsching, Niemcy

